

## Spanish in the Arts Context III

SPAN 3003 (3 Credits / 45 hours)

SIT Study Abroad Program:

Argentina: Memory and Social Activism Through the Arts

**PLEASE NOTE: This syllabus is representative of a typical term. Because courses develop and change over time to take advantage of unique learning opportunities, actual course content varies from semester to semester.**

### Descripción del Curso

Español: Se trabajará con temas vinculados con el arte en todas sus manifestaciones de acuerdo con los intereses del alumnado (artes visuales, música, pintura, arte callejero, graffitis).

Los contenidos gramaticales del curso, correspondientes a un nivel intermedio alto y avanzado de dominio de español tenderán a beneficiar tanto la expresión escrita como oral de los estudiantes relacionada con los géneros que requieren las artes: crítica, ensayo, argumentación, etc. y los recursos lingüísticos necesarios para ello.

**Partners:** Laboratorio de idiomas, FFYL, UBA.

Con el propósito de organizar el desarrollo de las clases, este Programa presenta los objetivos comunicativos y gramaticales, según la gradación de los “Contenidos mínimos de los cursos de español para extranjeros” establecida por el *Laboratorio de Idiomas* de la *Facultad de Filosofía y Letras* de la *Universidad de Buenos Aires*. Estos contenidos funcionarán como guías que pueden modificarse según las necesidades del grupo.

### Propósito del Curso:

- Articular este curso de idioma con el seminario temático, alentando el interés por la cultura argentina y latinoamericana y posibilitando una participación activa.
- Desarrollar las destrezas lingüísticas: las receptivas (leer y escuchar) y las productivas (hablar y escribir)
- Ampliar los conocimientos gramaticales en situaciones comunicativas concretas: obtener y hacer uso de información proveniente de diversas fuentes auditivas y escritas; redactar un informe; exponer oralmente sobre un tema, preparar una encuesta, etc.

### Objetivos:

- Que los estudiantes enriquezcan su dominio de español relacionado con el arte en particular y con Argentina en general.
- Que los estudiantes se familiaricen con las representaciones artísticas contemporáneas en Buenos Aires.
- Que los estudiantes sean capaces de emitir un juicio de valor sobre las representaciones artística y hablar de temas sociales-artísticos relevantes al seminario

## **Contenidos sobre los temas del seminario:**

1. Trama descriptiva: textos sobre arte visuales, descripción: objetiva y subjuntiva. Recursos lingüísticos necesarios. Léxico sobre arte y los movimientos.
2. Trama narrativa: historia de las diferentes disciplinas, su historia, su surgimiento, el contexto social, movimientos artísticos. Recursos lingüísticos necesarios: revisión de los pasados, el contraste, sutilizas de estilo. Conectores y organizadores de la información.
3. Trama argumentativa: la reseña y la crítica. Recursos lingüísticos necesarios: subjuntivo. Estructuras condicionales, concesivas, causales, etc.

## **Contenido gramatical:**

### EL IMPERATIVO

Ordenar, expresar un ruego, hacer una petición, dar un consejo, pedir y dar instrucciones.

### LA ORACIÓN SUBORDINADA

Con indicativo o subjuntivo, duda, deseos, impersonal.

### EL SUBJUNTIVO:

Las temporales, concesivas, finales, causales, consecutivas.

### LAS CONCORDANCIAS:

Indicativo o subjuntivo. El estilo indirecto.

### LOS PRONOMBRES Y CONECTORES:

Concurrencia. Frases. Objeto directo, objeto indirecto, el loísmo, el leísmo, conjunciones o conectores de la oración subordinada.

### EL SI CONDICIONAL:

Con subjuntivo, frases condicionales e hipotéticas.

### LAS PERIFRASIS

Incoativas, terminativas y durativas.

### LAS PREPOSICIONES

Las preposiciones agrupadas.

### EL ESTILO LITERARIO

## **Materiales de Estudio**

Tanto los ejes temáticos como los contenidos comunicativos, funcionales, gramaticales y culturales presentes en el material de estudio responden a los intereses y necesidades de los/las alumnos/as en la Argentina.

El material elaborado y seleccionado contempla la enseñanza y la práctica de todas las capacidades comunicativas (comprensión y producción oral, expresión oral y escrita). El mismo ha e desarrollado de manera específica, y apoya la integración de materiales de las clases de español con el resto de las actividades del programa.

Los/las alumnos/as serán responsable del material de estudio, y deberán tenerlo a disponibilidad en todo momento.

### **Metodología de Trabajo**

La modalidad de trabajo incluye tres diferentes instancias:

1. Se realizarán clases en base a los materiales del manual, previendo la activa participación los/las alumnos/as.
2. Se desarrollarán actividades que posibiliten la comprensión de las clases teóricas, las visitas con anticipación de información, léxico relacionado con los temas que se van a desarrollar.

### **Métodos y Criterios de Evaluación**

Dado que el presente Programa pone énfasis en el proceso de aprendizaje, se le dará una importancia central al desempeño de los estudiantes a lo largo de todo el curso. Por esta razón, la asistencia, la participación activa, la entrega de trabajos y la sugerencia de actividades incidirán en la nota final.

La nota global se compone de los siguientes aspectos:

Examen de Avance	25%
Examen Final (promedio del examen escrito y oral)	50%
Participación en clase	10%
Cumplimiento de Tareas y Entrega de trabajos escritos	15%

#### **1. Examen de avance**

Esta instancia de evaluación se plantea como un momento para considerar el desarrollo de cada alumno en el fortalecimiento de sus habilidades lingüísticas. Constará de una parte escrita y una parte oral.

#### **2. Examen Final**

Esta instancia evaluativa se plantea como un instrumento para la observación de los logros alcanzados por los/as alumnos/as, tanto en su desempeño producción escrita como oral. Se llevará a cabo en la última semana de clases de español. Constará de una parte escrita y una parte oral.

#### **3. Participación en clase**

La calificación del desempeño en el curso es asignada según los siguientes criterios:

##### **a. Actitud**

- Participó y se involucró activamente y con entusiasmo en todas las actividades de la clase.
- Cumplió con las actividades con el mínimo de interés necesario.
- Tuvo una actitud negativa que lo llevó a no cumplir con las actividades.

##### **b. Interacción Oral**

- Se mostró entusiasta y cooperativo en la interacción oral con sus compañeros y nativos.
- Cumplió con los objetivos de comunicación con la mínima interacción posible.
- Mostró una actitud negativa en la interacción que le impidió cumplir con los objetivos de comunicación.

c. Autonomía

- Tomó la iniciativa para elaborar proyectos y hacer propuestas; desarrolló estrategias para funcionar en forma independiente.
- Responde sólo a lo propuesto por los profesores y no funciona en forma independiente.
- Tuvo dificultades para llevar a cabo lo propuesto por los profesores.

4. **Cumplimiento de tareas y entrega de trabajos escritos.**

Entrega de todos los trabajos en fecha y con buenos comentarios.  
Se completará, además, una ficha de auto evaluación.

Escala

La escala de valores equivalente según la calificación asignada es la siguiente:

94-100%	A
90-93%	A-
87-89%	B+
84-86%	B
80-83%	B-
77-79%	C+
74-76%	C
70-73%	C-
67-69%	D+
64-66%	D
Below 64	F

**Please see the SIT Study Abroad Student Handbook** for policies on academic integrity, ethics, academic warning and probation, diversity and disability, sexual harassment, and the academic appeals process.

**Disability Services:** Students with disabilities are encouraged to contact Disability Services at [disabilityservices@sit.edu](mailto:disabilityservices@sit.edu) for information and support in facilitating an accessible educational experience. Additional information regarding SIT Disability Services, including a link to the online request form, can be found on the Disability Services website at <http://studyabroad.sit.edu/disabilityservices>.

**\*Please be aware that topics and excursions may vary to take advantage of any emerging events, to accommodate changes in our lecturers' availability, and to respect any changes that would affect student safety. Students will be notified if this occurs.**